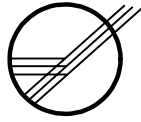


# Aeronautical Information Circular

PHONE: (853) 511213  
AFTN: VMMCYAYI  
FAX: (853) 338089



AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL DE MACAU  
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF MACAU  
澳門民用航空局

AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE

Rua Dr. Pedro José Lobo, 1-3  
Edifício Luso Internacional, 26º andar, Macau

AIC

No. 03/AACM/95  
Date 27 Nov. 95

SUBJECT: *Importation, Transit and Exportation of Plants and Animals*

## 1 - IMPORTATION OF PLANTS

### 1.1 Documentation required

- a) Phytosanitary Certificate;
- b) Certificate of origin, only if it is not mentioned in the Phytosanitary Certificate;
- c) CITES Certificate, only if it belongs to the species protected by this Convention.

1.2 If the above mentioned documents are not submitted, a quarantine of the imported plants will be necessary.

1.3 It is prohibited the entry of plants with soil.

1.4 No import license is necessary for the plants carried by passengers.

## 2 - EXPORTATION OF PLANTS

### 2.1 Documentation required

- a) Phytosanitary Certificate. This certificate must be issued by an authorized officer of autarchies.
- b) Certificate of origin, only if it is not mentioned in Phytosanitary Certificate. This document should be issued by an authorized officer of local autarchies, or of “Direcção dos Serviços de Economia”.
- c) CITES Certificate issued by “Direcção dos Serviços de Economia”, only if it belongs to the species protected by this Convention.

2.2 Depending on the requirements of the country destination, some other documents should be required (e.g. import license, etc.)

## 3 - IMPORTATION OF DOGS AND CATS

3.1 Terms and conditions to be complied with fully by the permittee:

3.1.1 The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country to Macau.

3.1.2 The animals must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.

3.1.3 Dogs and cats under 2 months old must not be imported.

3.1.4 On arrival, the animals must be accompanied by the following certifications:

a) Veterinary Health Certificate

The certificate, dated not more than 14 days before the departure of the animals, should be signed by the government veterinary authority or an accredited veterinary surgeon of the exporting country.

b) Residence Certificate

The certificate should be signed by the government veterinary authority or and accredited veterinary surgeon of the exporting country certifying that:

- (i) the animals have been continuously residing in the country of origin during the preceding 4 months prior to departure date, or since birth; and
- (ii) there has been no case of rabies reported in that country (or area/district/state if the animals come from mainland U.S.A., Canada, South Africa or Western Europe) for more than 6 months prior to departure date from that country.

The certificate should give all possible details.

c) Anti-Rabies Vaccination Certificate

The certificate should be signed by the government veterinary authority or an accredited veterinary surgeon or the exporting country and should:

- (i) identify clearly the animals and the owner;
- (ii) certify, with full details of vaccine(s), dates, etc. that the animals have been vaccinated against rabies with an acceptable anti-rabies vaccine not less than 30 days and not more than 1 year before coming to Macau; and

- (iii) certify a good history of anti-rabies vaccination (with details) extending back over a period or more than 1 year (or since puppyhood or kittenhood) for animals from mainland U.S.A., Canada, South Africa and Western Europe.

This Certification may be dispensed with if the animals come from a rabies free country which prohibits vaccination against rabies, in which case an official certificate/statement on the prohibition is required.

d) Vaccination Certificate (Covering other infectious diseases)

The certificate should be signed by an accredited veterinary surgeon of the exporting country stating that the animals have been vaccinated against the following canine/feline infectious diseases not less than 14 days and not more than 1 year before coming to Macau.

Dogs - Canine Distemper, Infectious Canine Hepatitis and Canine Parvovirus.

Cats - Feline Panleucopaenia (Infectious Enteritis) and Feline Respiratory Disease Complex (Cat Flu). Disease Complex (Cat Flu).

The certificate should also show a good vaccination history (including booster doses) sufficient to produce a good immunity to the disease.

e) Airline Certification / Captain's Affidavit

A certificate signed by the Captain or his delegates of the carrying aircraft, or issued by the airline certifying:

- (i) that the animals were not in contact with any other animals at any time enroute;
- (ii) the name of the exporting country of the carried animals;
- (iii) the entire routing, timing, etc. of the animals journey to Macau.

- 3.1.5 The owner permittee must ensure that the animals are promptly examined and treated by a private veterinary surgeon whenever the veterinary officer considers this necessary this will be at the owner permittee's expense.
- 3.1.6 If the owner permittee fails to comply with Point 3.1.4 d) and 3.1.5, the veterinary officer of this department may vaccinate and treat the animals at the expense of the owner permittee.
- 3.1.7 Failure to comply with the above requirements may render the animals liable to quarantine for up to 14 days.

#### **4 - TRANSIT/TRANSPORTATION FOR DOGS AND CATS**

- 4.1 Terms and conditions to be complied with fully by the permittee
  - 4.1.1 The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country to Macau.
  - 4.1.2 The animals must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times;
  - 4.1.3 Dogs and cats under 2 months old must not be conveyed to or through Macau;
  - 4.1.4 On arrival, the animals must be accompanied by a certificate of health for the dog(s) / cat(s) signed by an accredited veterinary surgeon of the country of origin not more than 14 days prior to the departure of the animals from the country of origin;
  - 4.1.5 The permittee is required:
    - a) To ensure that the animals are at all times at point entry and during conveyance to quarantine kennels, securely and humanely caged;
    - b) To provide suitable transportation facility to convey the imported animals, under official escort by authorised officer of the department, to the approved quarantine kennels for quarantine temporary-quarantine until re-export or directly to out-going aircraft or ship;
    - c) To pay for the prescribed fees, whenever incurred;
  - 4.1.6 If the destination, after Macau is PRC or Hong Kong the permittee must produce a copy of the valid PRC or Hong Kong Import Permit (Authorization) before re-export from Macau to PRC or Hong Kong.
  - 4.1.7 In the event of the animals being directed to the official or private quarantine kennel under official escort, the permittee (or agent) will be required to provide transport for the transfer to and from the said kennel and to pay the kennel accommodation fees set out in the schedule overleaf. Without prejudice to other terms and conditions of the permit, payment of these fees must be effected before release can be obtained.

#### **5 - IMPORTATION / TRANSIT OF ANIMAL/BIRDS IN GENERAL**

- 5.1 Terms to be complied with fully by the permittee

- 5.1.1 The animals/birds must be transported by the fastest and most direct air route from the exporting country to Macau.
- 5.1.2 The animals/birds must be carried and caged (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.
- 5.1.3 a) The animals/birds must be accompanied by an official veterinary health certificate from the exporting country dated not more than 24 hours before departure from that country, and signed by a veterinary officer in the full time employment of the government of exporting country, which must include the following certification in English:
- (i) that he (the veterinary officer) inspected the animals/birds not more than 24 hours prior to departure of the animals/birds from the country of origin;
  - (ii) the numbers and types of animals/birds inspected, with scientific names (genus and species);
  - (iii) that the animals/birds at the time of examination were all healthy, free from infectious and contagious diseases, free from injuries, and fit to travel to Macau (must comply to the attached list - Disease code list of OIE).
- b) The animals/birds must be accompanied by a valid certificate issued and signed by the appropriate government authority in the exporting country.
- (i) the numbers and types of the animals/birds with full scientific names (genus and species), confirmed and checked by the said government authority;
  - (ii) that the export of these animals/birds from the exporting country does not contravene any laws of that country;

Note: Certificate 5.1.3 a) and 5.1.4 a) may be combined as one veterinary certificate, or may be issued as two separate certificates; however all the required certification must be produced

- 5.1.4 a) The granting of this special permit CANNOT be construed as a waiver by the Licensing Authority to import scheduled animals and birds listed under Decree-Law 45/86/M of 29th September 1986.
- 5.1.5 In the event of the animals/birds being directed to the official or private quarantine facilities under official escort, the permittees (or agent) will be required to provide transport for the transfer to and from the said quarantine facilities and to pay the accommodation fees set out. Without prejudice to other terms of this permit, payment of these fees must be effected before release can be obtained.

- 5.1.6 If the destination, after Macau is PRC or Hong Kong the permittee must produce a copy of the valid PRC or HK Import Permit (Authorization) before re-export from Macau to PRC or HK.

Other terms:

The following term(s) is/are only applicable if stated/endorsed to this effect in the “Additional Terms” box.

The animals/birds must also be accompanied by a valid certificate (in English) issued by the appropriate government authority in the exporting country, stating:

- (i) that the animals/birds are NOT listed in the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna & Flora (CITES);
- (ii) that the animals/birds were ALL BRED AND REARED IN CAPTIVITY; and in the case of birds the eggs from which they were hatched were laid in captivity by parents which had been reared in captivity; and in the case of mammals that they had been born to parents which had been reared in captivity.

Chairman

José Queiroz